

## "JUSTICE DEPT. OFFICIALS HERE NOT IN POSITION TO GIVE ADVICE" — WILLIAMS Judges Named For Contest

Ivan Williams, officer in charge of the Immigration and Naturalization Service detail of the Department of Justice now at Tule Lake Center, stated today that the Department of Justice representatives here are not in a position to give special interviews or advice to renunciants on problems connected with their status. He said many requests have been made, both orally and by mail, by evacuees for interviews in connection with renunciation of citizenship and possible future status of renunciants. All of these problems, he said, can be considered only in Washington.

"This detail of the Department of Justice," he said, "is here for only two jobs--to replace the Army on perimeter guard, and to register as aliens the people who have renounced their citizenship."

The registration of renunciants was started Monday afternoon with a more direct system of notification employed than that which tentatively had been set up last week. Williams, with the cooperation of Joe Thomas, WRA administrative officer, and the Block Managers Organization has found it possible to direct a personal notice to each person whose application for renunciation of citizenship has been approved by the Attorney General. Only those persons who receive such notification need appear at the registration office in the Processing Station at Gate #1. Persons who have been in doubt regarding approval of their applications need not inquire now at the registration office regarding it.

Starting with Block 4, the registration by Wednesday night had progressed through Block 12. Announcement is being made in each block, by the Block Managers Organization, the day before the renunciants in that block are to register.

Williams and Thomas said that owing to changes of address, some renunciants

may be delayed in receiving notification, and that if for that or any other reason they do not appear at the registration office on the day specified, they should wait for a second notification instead of attempting to register with

(cont'd on page 2)

## CLOSING OF WRA CENTERS RUNNING AHEAD OF TIME

The WRA program for closing of its centers is running ahead of schedule, Administration records show.

Unit II at Poston sent its last residents out on a Santa Fe train from Parker, Ariz., on the night of Sept. 28, two days ahead of the deadline for the closing of that unit, and the next night the last residents left Unit III,

## RECORD-BREAKING TOTAL MAY DEPART

Resettlers have besieged Tule Lake Center's Relocation offices the first two weeks of this month with indications that terminal departures may reach a figure for October equal to or greater than that for all of the first nine months of the year.

During the ten days the Relocation offices have been opened this month, 466 persons have been scheduled for resettlement in various parts of the United States. All of these will have left by this afternoon, barring last minute changes in schedules.

George Calvert, assistant fire protection officer; Raymond Hayward, chief project steward; and William Lauritzen, assistant Construction superintendent, were named judges of the Fire Prevention Week contest which is being conducted this week, according to the Fire Department.

Trucks will be available on Sunday for clearing rubbish from the blocks and residents are asked to take full advantage of this service.

Unlike previous years, there will be no fire fighting demonstration.

one day ahead of the deadline.

Gila's Canal Camp, at Rivers, Ariz., also scheduled to close Oct. 1, ceased operation three days ahead of time, with 87 residents being transferred temporarily to Putte Camp, the other Gila unit, which will close Nov. 15. Poston's Unit I, the last of its three units, will close Dec. 1.

At the same time people were pouring out of Granada, at Amache, Colo., to clear the way for the closing of that center, scheduled for next Monday. On Oct. 2, an all-Granada railroad train--the second and largest of such trains--took 578 people back to their homes in California.

Granada will be the first center to be emptied of all residents, and with the departure of the 14-car train it had only 844 left.

The other centers, with the exception of Tule Lake, are scheduled to close as follows: Central Utah and Minidoka, Nov. 1; Heart Mountain, Nov. 15; Manzanar, Dec. 1; and Rohwer, Dec. 15.



# NEWELL STAR

Published weekly  
and distributed free of charge to every unit.  
Official publication of the Tule Lake Center.  
Ralph Brown ..... Reports Officer  
Robert Ross ..... Asst. Reports Officer  
Press Office 801-CD ..... Telephone 0401

SEPTEMBER

## PEAK REACHED IN 1945 TULE FARM PRODUCTION

Production on the Tule Lake farm front hit its peak for 1945 last month when 1,363,466 pounds of vegetables were harvested, according to figures released by Toward Jarrett, chief of Agriculture.

Potato again led the list of vegetables grown with 555,905 pounds. Nappa was a distant second with 110,640 pounds.

Other crops picked were as follows:

- Dry onions...104,380 pounds
- Turnips.....101,100 pounds
- Beets..... 98,375 pounds
- Carrots..... 89,075 pounds
- Gobo..... 66,080 pounds
- Celery..... 57,645 pounds
- Cabbage..... 47,790 pounds
- Green onions 35,100 pounds
- Cauliflower. 31,065 pounds
- Broccoli.... 12,440 pounds
- Lettuce..... 11,060 pounds
- Garlic..... 10,500 pounds
- Tomatoes.... 7,360 pounds
- Radish..... 3,300 pounds
- Cucumbers... 1,796 pounds
- Shingiku.... 1,105 pounds

Jarrett reported that most of the tender-leaf vegetables were harvested

### REGISTRATION

(cont'd from page 1)

persons from other blocks.

At the time of registration renunciants also are completing Department of Justice repatriation forms which give them the choice of requesting repatriation conditionally or unconditionally, or of stating they do not desire to go to Japan under any circumstances.

"Certainly everyone should complete these forms," said Williams in connection with this phase of the registration process, "if they expect the Department of Justice to give any consideration to their desires. If the forms are not completed, the Department of Justice must consider that renunciation in itself is a request for repatriation."

before the first frost fell on Sept. 22.

### LIVESTOCK UNIT

The Livestock Unit announced that 329 heads of hogs were purchased during September, while 228 heads, averaging 286 pounds, were slaughtered. Delivered to mess operations were 30,982 pounds of dressed pork, 5549 pounds of sausage, and 8756 pounds of lard.

### GOVERNOR WARREN OBJECTS TO USE OF JAPANESE POW'S

Governor Warren is reported in San Francisco newspapers to have announced his "positive opposition" to the bringing of Japanese prisoners of war into California as farm workers. The governor is reported to have sent a telegram to Secretary of War Robert Patterson declaring that such action would upset California's effort to welcome and take care of Japanese-Americans being resettled from the WRA centers.

The governor was quoted as saying that reports he had asked the War Department to transfer Japanese prisoners of war to California were untrue.

"I am shocked that I have been reported in the press as having advocated the bringing of Japanese prisoners to this state," he said. "I have never made any such request and I am positively opposed to such action."

Recently, Congressman A. J. Elliott of Tulare

## ARMY'S GUARD OVER CENTER COMES TO END

The United State Army's guard over Tule Lake Center, which had been maintained since the center was established in 1942, ended at 8 o'clock Wednesday morning, when the perimeter control was turned over to a detail of Border Guards of the Immigration and Naturalization Service, Department of Justice.

Responsibility for the perimeter passed from Lt. Col. John Hazlett, commanding officer of the Army's 1981 Service Command Unit, stationed at Camp Tulelake, to Ivan Williams, officer in charge of the Immigration and Naturalization Service detail, who designated John Swanson to be in direct command of the guard.

Since Sept. 5, the soldiers on duty here had been acting as agents of the Department of Justice in detention. The Army removed its guard from all other WRA centers on Sept. 5, when all individual segregation and excludee orders of the Western Defense Command were rescinded.

R. R. Best, project director, stated that the administration of the center is unchanged, with relocation of people not detained by the Department of Justice proceeding unaffected by the shift from Army to Department of Justice guards on the perimeter.

### JOB SEEKERS MUST BRING ID BADGES

The Placement Office said today that persons applying for a job must have their Identification Badge with them so that a temporary pass may be issued them to see their supervisor in the Administration area.

announced there that the Provost Marshall General had approved assignment of 3090 Japanese prisoners of war to supplement an earlier assignment of German prisoners of war to work in the San Joaquin Valley cotton fields.



# JOB TRANSFERS MADE DIFFICULT SON OF TULEAN KILLED IN PLANE CRASH NEAR OKINAWA

So that evacuees will not terminate from their present job with intentions of working in another section, including the Department of Justice, Frank Fagan, personnel officer, announced today that no one will be allowed to transfer from one job to another until 30 days after the date of termination.

Hyoe Kurokawa, 4615-B, has received word that his son, T/4 Satoshi Ben Kurokawa was killed Aug. 13 in an airplane crash near Okinawa while flying there from the Philippines with 25 other personnel, all of whom were killed.

The son's last letter to his father was dated Aug. 1.

Ben Kurokawa was born in Guadalupe, Calif., in

1922 and attended the Santa Maria High School in the class of 1940. In addition to his father, he has four sisters in Tule Lake Center, and a brother-in-law, Tsutomu Wakimoto, who resides in Block 72.

In connection with his notification of his son's death, Kurokawa received from Colonel Sidney Mashbir a letter explaining that Ben was killed "while being flown from the Philippines on an assignment of the first importance, and for which he had been selected only a few days before because of the special qualities he possessed. Knowing the confidence that was placed in his abilities should be a source of comfort and pride to you."

Ben entered the Army in April of 1944 at Fort Douglas, Utah. He took his training at Camp Savage and Fort Snelling and in May, 1945, was graduated from the Army Intelligence Language School.



### THE SPACIOUS MESS 81

...was the scene of a boisterous gathering when the block softball teams--Old Men Team (Niko Niko League champs), Boys' Team (Ward VIII champs) and the Young Boys' Team--got together for a grand banquet on October 4. With delicious Japanese food as the menu of the evening jovial conversation and games were enjoyed.

### SATURDAY

...night saw the Block 15 Youth Club assembling at their rec hall for their last get-together. The gay spot was beautified with vari-colored streamers and red and white illuminated arrangements by Tak Chida and his committee. The order of the laugh-filled evening was under Emcee Shig Tsujita and Game Chairman Masao Tanizaki.

### THE SUDDEN-SPRUNG FAD,

...marriage and relocation, was being followed by another couple when Chiyoko Nakagawa and James Kashiwada (departees to Chicago, Illinois) announced their engagement on September 29. Chiyoko is formerly of Tacoma, Washington, while James is of Sacramento.

### SOLELN

...marriage promises were exchanged by HISAKO UMEMOTO of Montebello and TERUMITSU HIGASHI of Hawaii at a home wedding performed by the Rev. R. Matsuda on September 29. The bride wore a chic, soldier blue two-piecer and a gardenia corsage and was attended by Maid of Honor Kazuko Ikenaga in a beige two-piecer at her middleaisling. The couple's reception followed at 8115-A, home of Mr. T.

### Watanabe.

### A HOME WEDDING

...solemnized by the Rev. K. Iwao united in marriage DOROTHY MURANAKA and MOSE YAMASHITA on September 29. Alice Nishimura attended the bride as maid of honor, while Willie Sumida stood by the benedict as best man. The just-weds now reside at 5114-F.

### SOFTLY

...repeating 'I do's' at the 4119 Church were CHIYOKO MATSUTANI of Suisun and HIROYOSHI OTSUKA of Tacoma, Washington, on September 30. Pretty was the bride in the traditional white wedding gown with fingertip veil and a bouquet of orange blossoms and orchids in her arms. Yoshiya Kawate in a powder blue gown and carrying an arrangement of yellow chrysanthemums stood with Chiyoko as maid of honor.

### THE 4119 CHURCH

...was the locale of another wedding on the same date when AIKO TAKIMOTO and TSUYOSHI YASUTOMO, both formerly of Suisun, received nuptial benedictions from the Rev. K. Naito. Misao Takimoto attended her sister as maid of honor and Yuji Kato performed best man duties for the bridegroom. 4316-D has been chosen by the couple for their honeymoon cottage.

### MIDDLEAISLING

...at the 7008 Church were ITSUKO HIROTA of Palo Alto and HIROSHI KOFU of Lodi on October 4. Itsuko and Hiroshi's reception was held at Mess 70 at which Tamaye Yasumura and Isamu Osako extended congratulations to the couple in behalf of their friends.

## CHURCH SERVICES

### UNION CHURCH

Sunday School.....9 a.m.  
 Japanese Service..9 a.m.  
 Rev. Hashimoto...3001  
 English Service..10 a.m.  
 Japanese Service..10 a.m.  
 T. Kobatake.....7803  
 YPC Fellowship....7 p.m.  
 High School Room..5-I  
 Evening Japanese worship  
 3001.....7:30

### BUDDHIST CHURCH

YBA Service.....9 a.m.  
 Sunday School....10 a.m.  
 Adult Service..7:30 p.m.  
 All services at 1408,  
 3908, 3208, 1108, 4119,  
 5408, 7008, and 7508.

### CATHOLIC CHURCH

Confessions Mass..9 a.m.  
 Sunday School.....2 p.m.  
 Friday evening..7:30 p.m.  
 All services at 1908.

### SEVENTH DAY ADVENTIST

Sabbath Services (SAT.)  
 Sabbath School....9 a.m.  
 Worship.....10 a.m.  
 YP Meeting.....2 p.m.  
 Sunday School.....9 a.m.  
 Bible Lecture..7:30 p.m.  
 Sermon: Rev. K. Inoue  
 Prayer (Wed.)..7:30 p.m.  
 All services at 2408.



# CHANGE TIME OF 91 HIGH SCHOOL SENIORS NIGHT SHOWING TO GRADUATE NEXT FRI.

Evening showings of Tri-State movies will begin at 6:30 p.m. instead of 7 p.m. effective today, stated Guy Cook, principal, this week.

Many moviegoers requested this change in time because of the return to standard time, according to Cook.

Afternoon showings will continue to be shown at 1 p.m. on Saturdays and at 12:45 p.m. on Sundays.



### BIRTHS

- Boy to Mr. and Mrs. Minoru Kanibayashi, 7603-C, Oct. 1.
- Girl to Mr. and Mrs. Yutaka Yamashita, 4006-D, Oct. 1.
- Girl to Mr. and Mrs. Kunitsumi Yokotobi, 4206-C, Oct. 2.
- Boy to Mr. and Mrs. James Yoshida, 8406-DE, Oct. 2.
- Boy to Mr. and Mrs. Shigeru Yamamoto, 7714-H, Oct. 3.
- Girl to Mr. and Mrs. Masatsuji Ide, 7417-F, Oct. 3.
- Boy to Mr. and Mrs. Tetsuo Tanaka, 7912-I, Oct. 3.
- Boy to Mr. and Mrs. Kiyoshi Uyekawa, 7417-E, Oct. 4.
- Girl to Mr. and Mrs. Takeshi Yamamoto, 7505-I, Oct. 5.
- Boy to Mr. and Mrs. Masayuki Tsutsumi, 7317-C, Oct. 5.
- Boy to Mr. and Mrs. Kenzaku Ochi, 7107-B, Oct. 5.
- Girl to Mr. and Mrs. George Tagumi, 1805-B, Oct. 5.
- Boy to Mr. and Mrs. Yoriko Kakiuchi, 4303-E, Oct. 6.

### DEATHS

- Bunzo Kametani, 54 years old, 2816-A, Oct. 2.
- Tadayuki Mori, 58 years old, 1604-D, Oct. 5.



- FOR SALE: Gibson guitar at 807-D.
- FOR SALE: New 5-tube radio for \$20 at 8306-I.
- FOR SALE: Wardrobe closet, hot plate, electric heater at 3307-C.
- FOR SALE: 150 clothes hangers at 2506-B.
- WANTED: Gardener's equipment, edge mower, hedge clipper, and lawn mower. Contact 5003-C.

Commencement exercises for 91 seniors of Tri-State High School will be held in the auditorium next Friday, Oct. 19, from 7 p.m., according to Guy Cook, high school principal. Baccalaureate services are to be held Sunday from 6:30 p.m. in the auditorium.

The commencement program follows:

- Processional.....Senior Class
- Invocation.....The Reverend Jotetsu Ono
- Welcome Address.....Asako Miyasaki
- Violin Duét.....Yuichi Takahashi, Tsugio Iwohara
- Address.....Fred Kokawa
- Violin Solo.....Yuichi Takahashi
- Address.....Reiko Odate
- Honor Awards.....Fumiko Kodani
- Presentation of the Class of 1945..Guy Cook, Principal
- Awarding of Diplomas..Kenneth Harkness, Superintendent
- Farewell Address.....Yukio Uyeno
- Benediction.....The Reverend Jotetsu Ono
- Recessional.....Senior Class

Students graduating this semester are as follows:

Junko June Abe, Shiro Ama, Suzanne Aredas, Takeo Bishari, Henry Sakaye Eto, Mitsuko Fujimoto, Edythe Fumiye Fukuda, Mits Gekko, Chiyoko Hama, Mitsuko Hara, Sally Haratani, Nobuo Hashiguchi, Ruiko Hashima, Namiko Hashimoto, Roy Yoshihiko Higa, James Hikaru Higashida.

Masaru Henry Hoshida, Kaoru Ichinose, Hiroshi Igo, Michiko Iida, Naoto Imamura, Shizu Ishida, George Masaaki Kamada, Kazue Kamibayashi, Eiko Katsumata, Mary Kawano, Yushi Kikumoto, Mitsuko Mitzi Kira, Pearl M. Kobata, Marcia Kobayashi.

Fred Fujikazu Kokawa, Akiyoshi William Kondo, Mike Masayoshi Koyano, June Fusaye Manji, Lew Milton Matsumoto, Samuel Matsuoka, Mary Masako Matsutani, Shiro Matsuura, Hideo Mayeda, Grace Mayeda, Asako Miyasaki, Hiroshi Mori, Mary Fumi Morimoto, George Nakahama.

Hisako Nakahama, Joe Nakamura, Yukio Nakamura, Amy Emiko Nakano, Tad Tadashi Nakawaki, Minoru Jimmie Nakawatase, Roy Sunao Nakawatase, Kazuko Namekata, Nobuya Nimura, Reiko Odate, Teruko Terry Ogata, Ruby Miyoko Okamoto, Ruth Yoshiko Okamura, Aiko Outa.

Etsuko Sako, Toshiki Sakurada, Kaworu Sakurai, Hiroshi Sano, Hiroshi Senda, Betty A. Shimizu, Rosie Shizue Shizumura, Kazuma Sugioka, Michiye Taira, Mitsuo Takasugi, Isago Isao Tanaka, Yoshiye Tanaka, Ruth Noriye Tenma, Noble Nobukazu Terada.

(cont'd on page 6)

## TO BEGIN SHOWING 'BOTCHAN' OCT. 17

"Botchan," starring Oka Joji, Yamada Isuzu, and Takata Minoru, and a short subject will be shown Oct. 17 through 19, 22 through 26, and 29 through 31, from 7 p.m. at the high school auditorium, CA disclosed this week.

Tickets will go on sale at all block manager's offices next Monday and Tuesday, Oct. 15 and 16, for 5 cents. No tickets will be sold for showings on Oct. 22 and 23, since those nights are reserved for Japanese School students.

**TRISTATE THEATER**

-THREE SHOWINGS-

FRI. 6:30 P.M.  
SAT. 1:00; 6:30 P.M.

**HANGOVER SQUARE**

Larry Cregar  
Linda Darnell  
George Sanders

COMING

DANNY KAYE  
VIRGINIA MAYO

"Wonder Man"



**ATT. AT GRANADA GIVES ADVICE TO PROPERTY OWNER**

Citing from his experience at Granada, first WRA center scheduled for closing, L. J. Hannan, project attorney, has made this recommendation to evacuate property owners at other centers:

"Give your project attorney plenty of time to help you regain possession of residential or agricultural property in west coast localities to which you are returning.

Both state laws and regulations of the Office of Price Administration require a minimum of thirty days notice to a tenant to vacate, Hannan explained, and correspondence to set the machinery in motion requires still more time.

If an owner does not plan to occupy his property himself but wishes to obtain it for a member of his family, he must petition OPA and obtain a certificate from it before serving notice on a tenant.

"With the closing date of our center set for Oct. 15, we have already been through what other centers may be just beginning," said the Granada attorney. "We would like to have other projects avoid some of the inconveniences which evacuees will experience if they fail to act promptly in this matter."



**DEPARTMENT OF JUSTICE**

Wanted: 20 female clerk typists (no transfer accepted).

Wanted: 2 janitors (making beds).

Wanted: Janitor (cleaning homes).

**HOSPITAL**

Wanted: Orderly and nurses aide.

Wanted: Laboratory technician.

Wanted: Clerk dispensary.

Wanted: X-ray technician.

**MISCELLANEOUS**

Wanted: Plumber.

Wanted: 50 or more farm laborers and swamper.

Wanted: 20 "M" canal workers.

Wanted: Truck drivers (no state licence needed).

**MARCH 30, 1946**

**WRA STUDENT RECORDS TO GO TO U.S. OFFICE OF EDUC.**

The Administration was informed this week that an agreement has been reached between Dillon Myer, director of WRA, and the U. S. Commissioner of Education under which WRA student record transcripts will be transferred to the U. S. Office of Education on March 30, 1946. From that time on students of WRA schools requiring such transcripts for official credit should address all requests to the U. S. Office of Education. It is expected that this service will be continued for several years.

Until March 30, 1946 transcripts for all high school grades and relocates of any grade, dated up to Jan. 1, 1945, are or will be in the WRA Education Section in Washington and may be obtained from there.

Transcripts for the 1944-45 school term, grades 1 through 11, will be available at the centers until Nov. 1, 1945, after which, until March 30, 1946, they will be at the WRA Education Section in Washington, except for Tule Lake, where they will be retained later than Nov. 1.

Inquiries regarding transcripts to the U. S. Office of Education must indicate the center school attended. The official address form is: U. S. Commission of Education,

**3 DAYS SET ASIDE FOR REGISTRATION**

Students not attending school at present, but wishing to enroll in grades from seven to 12 the coming semester should report to the Attendance Office on Oct. 15, 16, or 17, according to Guy Cook, high school principal.

Wanted: Utility man for Garage.

Wanted: Motor Pool dispatcher.

Wanted: Assistant relocation interviewer.

Wanted: Mimeograph operator for Office Service.

Wanted: Jr. counseling aid for Social Welfare.

Wanted: 5 night policemen.

Wanted: Assistant cashier clerk for Finance.

Wanted: Garbage man.

Wanted: Slaughterhouse worker.

Wanted: Clerk-typist.

Wanted: Domestic workers.

U. S. Office of Education, Washington, D. C.

The only student transcripts not to be serviced in this manner are those of students already entered in other schools. Inquiries in those cases should go direct to the schools since the student's WRA record will have been incorporated in the record of the school which he is attending.

**RELOCATORS MAY NOW FILE DEATH PENSION CLAIMS**

The Welfare Section in Washington has advised the Administration that evacuee parents whose claims for pensions based on death of sons in the service have been rejected by the Veterans Administration and who now are planning relocation should file new claims on the basis of changed circumstances rather than appeal the previous rejection.

Closing of centers and resettlement of pension applicants in outside communities may be considered a change of circumstances. General Omar Bradley, veterans administrator, has explained in a letter to WRA that death pension claims which have been denied to center residents up to this time were rejected because evacuees maintained at Government expense on relocation projects were not considered dependents within the meaning of the pension law, a circumstance which may be altered with relocation.

Applications for filing of death pension claims or reclaims may be obtained by addressing the Manager, Veterans Administration, at the nearest office of that agency. Offices near WRA centers are Little Rock, Ark.; Tucson, Ariz.; Boise, Ida.; Cheyenne, Wyo.; Los Angeles; San Francisco; Denver; Salt Lake City.





The Community Activities Athletic Department disclosed that the center basketball season will get under way in the very near future. However no definite plans were made at press time, pending a CA meeting.

# SPORTS

## SEINEN SUMOISTS VIE IN FAREWELL TOURNEY

A farewell sumo tournament was held Saturday afternoon at the central sumo arena under the co-sponsorship of the Tule Lake Sumo Club and the Issai Gorakubu. Twenty seinen moists of the seinen division participated in the event. Monetary awards were presented the winners by the sponsors.

In the finals, Tracy Goto and Eddie Masuoka clashed to a dead-lock in the Ozeki class. In Seki-Wake rank Bill Kiriu defeated Mas Yoshioka two

out of three times, while Hiro Nishikawa claimed the Komusubi class contest by defeating Tom Kiriu two straight.

In the preceding elimination tourney, Kiriu was credited with five straight wins while Masuoka eliminated three in a row.

At fans' request, Nishikawa grappled with Mas Yoshioka and Kiriu was pitted against Tosh Kozai. Nishikawa and Kiriu emerged victorious, both with a 2-0 count.

### NEWS ITEMS

## about folks you may know

**OMAHA**--A newcomer to Omaha is Reverend Yuko Nonomura of Tule Lake and Holualoa, Hawaii. Reverend Nonomura visited in Washington, D. C. before coming to Omaha. He is at present assisting at the Oriental Trading Company during their busy season. For some time before leaving Tule Lake he was employed in the Reports Office as a translator.

**OAKLAND**--Ben Matsumoto and his wife and parents returned to their home on Smith Street in Alvarado, Calif., last week.

They left the Gila River center and are now renovating the old Japanese Language School on their property as a hostel for some 50 evacuees expected to return from Gila River soon.

**SAN FRANCISCO**--Mrs. Ayako Hanyu and her children, Miss Masako Hanyu and Mr. Noboru Hanyu, recently of Topaz, are living in an apartment reserved for servicemen's families, 715 Victory Ave., San Francisco.

**KANSAS CITY**--Riki Matsufuji, former Down-Beat Maestro of Tule Lake, has just completed a tour of U.S.O. Army Camps where he has been singing the latest "hit tunes" and is now appearing in various night clubs in and around Kansas City, Missouri.

**SANTA ROSA**--Reverend Masachika Yonemura and his daughters, Julia and Mae, have returned to Sonoma County.

The Reverend Yonemura and Mae were formerly at the Granada Center. Julia has been living in Delhi, with a Caucasian family

## JUNIORS COP HIGH SCHOOL INTRAMURAL SOFTBALL TITLE

Breaking out with a five run rally in the third inning, the Juniors smothered the hapless Sophomores, 8 to 2, last Friday at Field #5 to cop the Tri-State intramural softball title. The newly crowned titlists will be awarded letters from the Tri-State P.E. Department.

In the elimination tourney, the Juniors downed the Seniors, 7 to 2, and the Sophs entered the finals after receiving a forfeit from the Frosh ten.

Taiji Isono breezed through the seven frames, allowing five scattered hits to receive credit for the win, and the losers' Letto Hada got touched for six safeties.

Three consecutive walks issued by Hada and an error

since leaving the Merced General Hospital, Merced, last June.

**DETROIT**--Mr. Hisano Koyama formerly of Topaz and Oakland has recently opened a dress making shop in Detroit. Mrs. Koyama's son, Dr. John Koyama, has a practice in optometry in Detroit and Plymouth, Michigan.

**STOCKTON**--Dr. Kensuke Uchida, who returned here recently from the Rohwer Center, is making arrangements to re-occupy his old offices. As soon as these quarters are renovated and made ready, he will move in and start practicing again.

started the uprising, as the hustling Juniors send across five digits on one hit before the final out. Harry Yonemura accounted for two runs by lashing out a timely single.

To widen the winning margin, the victors scored once in the fourth and twice in the fifth innings.

Yonemura topped the Juniors' batsmen, bagging two safeties, and Tomo Toyota banged out two bingles to lead the Sophomores' hickory men.

SUMMARY	R	H	E	
Juniors	0051200	8	6	2
Sophomores	0100001	2	5	3

### GRADUATES

(cont'd from page 4)

Kazuo Tomita, Yone Tsuda, Hideko Tsukamoto, Kazuko Ueda, Sachie Ueda, Yukio Uyeno, Yukie Wakabayashi, Kiyoko Watanabe, Toshiko Watanabe, Elizabeth Chizuko Yagi, Mamoru Yamachi, Michio Yamamoto, Hanami Yamasaki, Toshimi Yamasaki, Minoru Yokota, Kazuo Yoshida.

George Takaaki Okano, Reiko Okimura, Masako Tsukamoto.



### 外部の情勢

#### 丸山氏報告

当所住民向の二有な者丸山宅区古川(冷六区)の二氏は最近転任可能者の島外部の情報及び助言を齎して外部視察旅行から帰所した。

丸山氏(組合活動部長)本人部長は市依古ミルオキ、セントルイ、デンバ、南部格州に出張したが今回の旅行中拾集した次の如き転任者に後立つ助言を齎した。

一、先づ一家が転住する場所を決定後家長は住宅の交渉及び就職に於ける明確なる計畫を樹立する爲短期出所すべきである。

二、転住者は就職の爲に他人を依頼しないで直接雇主に交渉すべく出張し自身で就職口を得なければならぬ。

三、転住者は外部に於ける反抗的感情についで、の心配は無慮で、合宿所洋食店及び有ゆる商賣人は他人種と同様に白人を受入れられてゐる。

四、若し転住者がリノ行のバスを取つて出所する場合はツトリレキ及びリノ間のバス停留所の小洋食店で許され、停車時向内に全乗客に食事を取らし得ない故に、各自弁当を携帯する方が良策である。

氏の報告に依ると、汽車は満員で、多くの兵士に逃避したが皆親切であつたと、市依古共の他の場所での就職状態は急念する必要はないが向題は住宅の件であつた。

数多の市依古事業家にの日系人雇傭に付いての魚研ちは良好で多くの就職口が白人人に解致されて居り、ミルオキ

キーの対日本人態度は同じく友好的で住宅は他に比較して潤澤であつたと。

セントルイ商業会議所分頭は同市に於て自身を立て候とする日系人を援助する旨申出た由で、デンバー及び其の近郊では洗染業、家庭勤、野菜果実及び材木関係の仕事口が待つてゐる。

### 宗教

#### 鶴嶺湖佛教會報

十月十四日 午後二時  
 七五〇八 内藤先生  
 七〇〇八 大野先生  
 五四〇八 岩男先生  
 四一〇八 海野先生  
 一一〇八 岩野先生  
 三二〇八 白須先生  
 三九〇八 海野先生  
 一四〇八 松林先生  
 日禮並に佛香  
 十月十四日 午前九時  
 午後二時 加登田先生

十月十四日 午後二時  
 七五〇八 内藤先生  
 七〇〇八 大野先生  
 五四〇八 岩男先生  
 四一〇八 海野先生  
 一一〇八 岩野先生  
 三二〇八 白須先生  
 三九〇八 海野先生  
 一四〇八 松林先生  
 日禮並に佛香  
 十月十四日 午前九時  
 午後二時 加登田先生

聯合大師講別法要  
 所内聯合大師講主僧で  
 十月十四日(金)午前九時より  
 当地葬儀場にて五七者  
 供養墓参、大戦の歿者追  
 福法要を営む時、当地  
 信徒の相互送別のあつ  
 とのをなして、記念寫眞  
 の撮影をする、依つて信  
 徒は愛れぬと参集され  
 たい。

犬 師 講  
 十月十五日 高尾代宅  
 午後七時 加登田先生  
 十月二十日 本八師會  
 午後二時 芝 先生  
 十月二十日 興橋氏宅  
 午後七時 芝 先生  
 十月十四日 一六〇五A  
 午後二時 加登田先生

禪宗寺行事  
 十月十四日 二六〇八  
 白 校 午前九時  
 觀音 講 午後二時  
 日蓮聖人御會式  
 白蓮宗最大の早中行事  
 である御會式は来る十  
 月十四日(日)日午一  
 時半より才六区教會聖  
 堂に於て望月小田兩師  
 の導師にて御會式大法  
 要を厳修致します。  
 各位の参詣を希望致し  
 ます。

各位  
 日蓮教會  
 於 三〇〇一B  
 ▲聖日語集會  
 日 校 午前九時  
 一世礼拜 午前九時  
 說 教 橋本淑師  
 二世礼拜 午前十時  
 法 話  
 一世夕舞 午後七時半  
 獎 勵 橋本淑師  
 聖書研究會(参) 午後七時半

才 二 教 會  
 於 七八〇三  
 聖日語集會  
 日 校 午前九時  
 一二世礼拜 午前十時半  
 說 教 橋本淑師  
 夕 舞 午後七時半  
 祈 禱 會 午後十時半  
 生 長 之 家  
 十月十四日 午後七時  
 場 所 一六〇八  
 日蓮教會說教所  
 於 七〇八  
 導 師 平 先生  
 十月十四日 日 校  
 日 校 午前九時半  
 一 般 礼 拜 午後二時  
 日蓮上人教養 午後三時  
 十月七日再臨教會  
 聖書神學講座 二四〇八B  
 (日)日午七時迄 井上淑師  
 安息日集會 土 旺 日  
 安 息 日 校 午前九時  
 礼 拜 午前十時  
 篤志青年會 午後二時  
 祈 禱 會(参) 午後七時  
 日校(四九才) 午前九時  
 日校(四九才) 午前九時



# 高成卒業式 十九日於講堂

## 學子窓を築立つ鳳雛九一名

井出度繁雪の功成れる九十一名の学徒の卒業式が、来る十九日(金)午後七時より高校講堂に於て、左の如き式順で挙行されると。

- 二九場 卒業生
- 新橋 大野南教授
- 挨拶 宮崎朝子
- ヴァイオリン独奏 高橋雄一
- 卒業演説 小原次天
- ヴァイオリン独奏 高橋雄一
- 卒業演説 大館倫子
- 優等賞授与 小谷文子
- 卒業生紹介 久々高校長
- 卒業証書授与 ハクネス教育部長
- 告別の辞 上野雪夫
- 祈禱 大野南教授
- 退場 卒業生

### 社会活動映画部提供

今回の日本映画は東宝製作の「坊ちゃん」である。十七日より十九日迄、廿二日より廿六日迄廿九日より廿一日迄毎夜二時より高校講堂に於て上映される事になった。

尚入場券は十五、十六日の両日各五事勢所にて発売される。ホニホ三日の両日は国民学校生徒ナイトとして一級観覧者のみ。因に該映画の主役は岡譲二、山田五十鈴、高田

### 今日の本映 坊ちゃん

尚入場券は十五、十六日の両日各五事勢所にて発売される。ホニホ三日の両日は国民学校生徒ナイトとして一級観覧者のみ。因に該映画の主役は岡譲二、山田五十鈴、高田

ハクネス教育部長 告別の辞 上野雪夫 祈禱 大野南教授 退場 卒業生

禁止品の返還 立退以前加州パーク

レ警察署に保管した所持禁止品を今日返還する事になったので、該諸品の所持者は王府W R.A.事務所に照会する様同事務所より当管理部に通知があった。

帰還日本人が多数パークレートの公正堂に出頭領収書を提出、品物の返還を要求するが品物は昨年調査され桑港の聯邦検事事務所に移動された旨オクランド警察署がロートン報に警察官に通知したと伝へ傳へて居る

尚同事務所では品物請求に必要の書式を備へ種々便宜を計る由

### 囲碁大会 盛會を極む

鶴嶺湖園棋倶楽部では来る五六七の三日間に互り特別囲碁大会を内催した。連日多数

の棋士が参加し盛況裡に終幕した。

尚同大会の優勝者は清水清平四級で榮ある。優勝杯は同園が贈呈

一等 清水清平四級  
二等 林 二級  
三等 山崎一馬一級  
四等 川田忠幸三級

鶴嶺湖相撲協会では来る十三日(土)午後七時より十四日(日)午後五時に於て最終集會を例催し、經費整理を為す由なれば、金貨は洩れなく出席され度いと。

### 大戦殉難者 追善謠會

此米親世会では来る十四日(日)午後一時より二九の八に於て大戦殉難者追善謠會を内催し、当日は特に西山夫人の初傳記小鼓能野八島の演奏がある由で一級同

好者の集議を歓迎すと職業紹介所の注意

就職希望者は職業付パスダを持参する様職業紹介所では慈悲して居る。之は就職の際管理部門内長に面会の場合グレードパスを發行するに便利の由。

小生事今回櫻府仏教會をホステルに開放する鳥家族同伴十九日突如出所仕り候

鶴嶺湖在任中は一乃ならぬ皆様の御懇情に預り且又出發の際は何かと御配慮を蒙り猶御多忙中に不拘態々御見送被下御厚志奈々奉深謝候。突は一々参堂致可慶々略儀以紙上厚く御礼申上候

仏陀慈光の下に皆様の御健勝と御幸福を念じ候

櫻府仏教會 佐々木南教授

買ひ度し カナデナ用具、ロンドン、エグゼモ、ヘッタク、リット、五〇〇、三〇

売り度し ○ラジオ(五球新品)廿五、八三〇、六工

○ハットアイト 着物丸、縮製クロモト、雪時、ヒータ一三三〇、七〇

○ギター半ブロン、ハ〇七、D

御礼 広告 仏等夫婦儀鶴嶺湖在任中、多忙の御厚情に際しては色々と御配慮に預り御厚情之段、有以紙上厚御礼申上候

鳥井史典

御礼 広告 仏等一家鶴嶺湖在任中、一方ならぬ御懇情に預り且又出發の際は何かと御配慮を蒙り御厚志奈々奉深謝候

在紐育西村群太 家族一同



# 当所警護の軍部

## 十日ポスターガードと更迭

一九四二年以来当所の警護に當つて居る軍部は去る十日午前八時を期して司法省移民帰化局のポスターガードと更迭して官管理部発表す。軍司令官ハズレット中佐より警護職を継承して当所出張司法省官更代表者ウイリアム氏はジョンスワソン氏を警衛隊長に任命したと。尚ベスト所長は今回の警護隊の更迭に因り司法省の禁足名簿に記載されざる所民に對する当所の管理方針は不變なる旨発表した。

## 外人登録

一面より續く  
斯も人達は恒定の日に登録所に出頭する必要はない。他区民と混同す

る處がある。故に二回の通知狀が来る迄待つ。注意を喚起してゐる。市民離職者は登録の際司法省のりパトリエーション書式に記入しなればならぬ。此の書式には條件付又は無條件にて日本行を申請した。り又は如何なる處下にも日本に帰國したく無き意思を表示したるもののである。登録の過程として司法省の考慮を期する者は誰れも此の書式に必ず記入しなればならぬ。若し記入せざる場合は司法省は該市民離職者が帰國したまものと思維す。



京 港

ポストン出身の淡屋トシ嬢は京港に帰還私立社会団体の書記として奉職。同じポストン出身の沢田ニキ嬢と共に楽しく就勤中。

テトロイト

## 十月初旬の 出所者四四六名

時代の潮流に順応、外部に転住する人は日に増加の段階を辿りつゝあるが、特に十月は其般

小山久野夫人(元王府在任トバズ出身は婦人洋服店立店を閉店。子息小山ドクターはテトロイトとプリマスのニヶ所に検眼院を開設) サンタロウ 半田ツイ夫人は息バネと三人の娘クミ、エドナ、中村麻子夫人を同伴は良よりバカビルの自宅に帰還。ロジャ農園

## 防火週間の 審査委員

現行の防火週間の審査委員にクラバード副消防署長、ヘイワード副消防署長、ロリツズ副建築部長が夫々の任命された旨管理部発表す。

尚廿一日には各部落に集められた廢物を拾集め、烏トラツクが廻りに就働。バネはバカビルの高校に通学中。元ヒルスバーグ在住の仲部ハレ氏は六月に除隊となりセパストポールの友人を訪向中であつたが先般出糸グラナダよりの家族の出糸を待つてゐる。元セパストポール在住の田中フレッド氏は除隊後タリブランドに在る由。

## 相撲大会の戦績

鶴嶺湖相撲協会主催の相別相撲大会は最終を飾る大会に相応しい異常の熱狂を呼び大成功裡に打場がたが当日の三役五の如し。

三役  
小結 ○○西川博 木竜憲  
関脇 ○○木竜憲 ○○M吉岡  
大関 後藤 分 村岡

## 内 所 職業紹介

○ジャニター二名  
家屋掃除夫(以上司法省出張官更)  
○看護婦見習、男看護人  
医療所書記 X光線技師(病院)  
○事務係五十名

## WRA就働者の 転職禁止

人事課長スガジ氏の発表に依れば管理部では現WRA就働員の転職を禁止してゐる。司法省管下の外人登録事務をも含む。但し、辭職一ヶ月後には又就職し得ると。

## 会葬御礼

伯父相良改葬儀葬送の際には能々御会葬。放下且又過分の香奠供華等々を添ふし御厚情之役調に有難く。略儀乍以紙上厚く御礼申上候。 喪主 相良又一郎



# 鶴嶺湖新報



## 出 張 司法省官吏の職責

### 外人登録の施行方法

司法省移民帰化局出  
張員代表者ウナリアム  
氏は市民権取得者の外  
人登録及び市民権取得  
者に關する諸問題に  
關し今回尤も如き説明  
を試みた。

現在在野所に出張せる  
司法省官吏の職責は各  
所の周回を警護する軍  
部の更迭と市民権放棄  
者の外人登録を施行す  
る事である。所民より  
口頭又は書状にて市民  
権放棄及過渡者の將來

の資格等に關し、種々  
質問に答するが、出張  
官吏は市民権放棄者に  
特別聽向の執行又は忠  
告をよめる地位に置か  
れて居る事總べて斯る  
向題は華府の司法省の  
権限に属するものである  
とウ氏は述べ、出張員  
の職責の闡明を計った。

市民権放棄者の登録  
は先週設定した方法よ  
りも簡易な個人に直接  
通知状を發する方法で  
八日の午後より施行さ

れて居るが、之はトマス  
氏及び区支配人の協力  
を経て市民権の喪失を  
申請検査局長の認可を  
得た人達に直接通知を  
発せられる機会を得た  
為である。氏は説明し  
通知に接した者のみが  
ゲート一の登記所内登録  
場に出頭し、市民権喪  
失の認可に關し不明な  
る者は該問題に關し同  
所に向ひ合せる必要は  
無いと氏は懸想した。

登録を施行される部  
落には前日区支配人と  
通じ通知され、第四区  
より開始された登録は

十日夜には第十二区迄  
進行して居る旨氏は発  
表した。  
尚ウナリアム氏及び  
トマス氏の共同発表事  
項に依れば或市民権喪失  
者は住所変更の爲又は  
他の理由の爲、通知の  
接受に遲滞を来すかも  
知れぬが（二面に続く）

より報告があつた。  
ボストン第二キヤン  
プは閉鎖メロ二日前の  
九月十八日に第三キヤ  
ンプは翌十九日最後の  
所民をアリゾナ州パーカ  
ー所よりサンタフェの汽車  
に送り込み茲に同所の  
閉鎖工作は終局を告げ  
三年の年月を計上して  
建設された砂漠のオア  
シスも今は人影もなく  
孤獨蒼然の觀を呈して  
居る。

ボストン第二第三、  
北良川の市キヤンプ  
既に閉鎖

WRの転住所閉鎖  
のプロクラムは順調に  
進捗予定日より早く閉  
鎖出来たと他の転住所

野菜收穫  
新レコード  
農務部の汗の結晶  
の收穫は葛粉に達し九  
月の野菜産出額は新レ  
コードを作り一五六万三  
千四百六十六封度なる旨  
ヤレット農務部長発表す

比良川の市キヤンプ  
は八十七名の残留所民  
を山の手キヤンプに移  
動予定日の五日前に其  
カヤベツが 四七、七九〇  
カリフラワ 三五、一〇〇  
ブロッコリ 一二、四四〇  
レタス 一、一〇六〇  
ガリキ 一〇、五〇〇  
トマト 七、三六〇  
ラディシ 三、五〇〇  
胡瓜 一、七九六  
新 菊 一、一〇五

遊學を停止した。  
グラナダ転住所の閉  
鎖予定日は十月十五日  
であるが、所民は外部へ  
外部へと平常生活に復  
帰、十月二日五七八名  
の大量移動を以て後八  
四四名が致されて居る  
のみである。

恩給金の申請  
農務部が華府の社会  
部より安工の恩給金に  
關し接受せる情報に依  
れば、米軍に服役中子  
息が死去した場合、両親  
が恩給金の下附方を賞  
敷品に申請して、その  
所内に居住して居ると  
の理由の下に今迄野下  
されて居たが、転住所の  
閉鎖と共に今迄の恩給  
と異なる故新規に其下  
附方を申請する様態懸  
して居る。  
尚申込所は英文参照  
の事。

遊學を停止した。  
グラナダ転住所の閉  
鎖予定日は十月十五日  
であるが、所民は外部へ  
外部へと平常生活に復  
帰、十月二日五七八名  
の大量移動を以て後八  
四四名が致されて居る  
のみである。